

# ARCE

STUFE E CUCINE A LEGNA DAL 1926

Apparecchi a combustibile solido: Legna da ardere

## REGINA PLUS – NONNA AMELIA PLUS



**IT LIBRETTO USO – MANUTENZIONE**

**Cod. 90002907 Rev. 0**

**GENTILE CLIENTE,**

Nel ringraziarla per la preferenza accordataci, le ricordiamo di Leggere Attentamente il contenuto del presente libretto, in quanto fornisce importanti indicazioni ed istruzioni riguardanti l'installazione, l'uso, la manutenzione, la sicurezza del prodotto e, non da ultimo, le condizioni di garanzia. Tale mancanza sarà considerata **"USO IMPROPRIO"** dell'apparecchio e quindi **"NON CORRETTO UTILIZZO"** con possibilità di decadimento della Garanzia.

Apparecchi costruiti in conformità  
alle direttive comunitarie  
applicabili per la marcatura **CE**

## INDICE

Cap.	Descrizione	Pag.
<b>1</b>	<b>Installazione</b>	3
1.1	Prescrizioni e norme	3
1.2	Operazioni preliminari	3
1.3	Posizionamento apparecchio	3
1.4	Allacciamenti	5
1.5	Dati tecnici	10
<b>2</b>	<b>Utilizzo</b>	12
2.1	Avvertenze importanti	12
2.2	Combustibile	12
2.3	Messa in funzione	13
<b>3</b>	<b>Manutenzione e pulizia</b>	18
3.1	Pulizia a carico dell'utilizzatore	18
3.2	Manutenzione ordinaria	20
3.3	Accessori	20
3.4	Possibili inconvenienti e loro rimedio	21
<b>4</b>	<b>Targhetta caratteristiche</b>	24
<b>5</b>	<b>Condizioni di garanzia e richiesta intervento</b>	22

# 1 INSTALLAZIONE

## PARTE DESTINATA ALL'INSTALLATORE

### 1.1 Prescrizioni e norme

- Leggere attentamente il contenuto del presente manuale, in quanto fornisce importanti indicazioni ed istruzioni riguardanti l'installazione, l'uso, la manutenzione e soprattutto la sicurezza del prodotto.
- L'installazione e l'uso delle apparecchiature, deve avvenire esclusivamente in ambiente giudicato idoneo dagli enti preposti e soprattutto in conformità alle norme e prescrizioni vigenti in materia.
- Gli impianti tecnologici e l'installazione degli apparecchi devono essere effettuati da personale professionalmente qualificato, autorizzato a rilasciare certificato di conformità e rispondenza alle norme in vigore.
- Nel luogo di installazione devono essere rispettate tutte le leggi, norme e direttive in vigore, in materia di edilizia civile e/o industriale.
- Devono inoltre essere rispettate tutte le leggi, norme, direttive in vigore in materia di impiantistica, canne fumarie, elettricità, acqua, ventilazione/aspirazione.
- **Il costruttore declina ogni responsabilità derivante da installazione errata, manomissione, utilizzo non corretto dell'apparecchio, uso improprio, cattiva manutenzione, inosservanza delle normative vigenti e imperizia d'uso.**
- L'installatore, prima di avviare le fasi di montaggio o di smontaggio della stufa, deve ottemperare alle precauzioni di sicurezza previste per legge: deve operare in perfette condizioni psicofisiche utilizzando e verificando che i dispositivi antinfortunistici individuali e personali, siano integri e perfettamente funzionanti.

### 1.2 Operazioni preliminari

- Togliere delicatamente l'imballo.
- Il materiale che compone l'imballo va riciclato mettendolo negli appositi contenitori o conferito al sito preposto nel comune di residenza.
- Prima dell'installazione assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio, in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi al rivenditore.

### 1.3 Posizionamento apparecchio

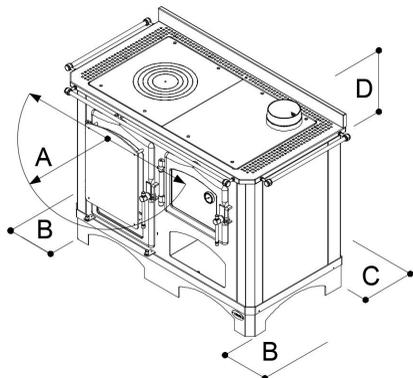
- Il sito d'installazione dell'apparecchio deve prevedere:
  - Una pavimentazione di adeguata capacità di carico, superiore al peso dell'apparecchio. Se la costruzione esistente non soddisfa questo requisito, misure appropriate dovranno essere prese (Es. piastra di distribuzione di carico).
  - Una pavimentazione adatta all'irraggiamento calorico che garantisca l'edificio contro i rischi di incendio.
  - L'installazione dell'apparecchio deve garantire facile accesso per la pulizia dell'apparecchio stesso, dei condotti dei gas di scarico e della canna fumaria.
  - Una distanza minima da materiali adiacenti infiammabili (vedi Distanze di Sicurezza)
  - Che il locale sia permanentemente ventilato secondo le norme in vigore.
  - **Non è ammessa l'installazione nelle camere da letto, nei bagni o doccia, e dove è già installato un altro apparecchio da riscaldamento senza un afflusso di aria autonomo (caminetto, stufa ecc.).**
  - **È vietato il posizionamento del prodotto in ambiente con atmosfera esplosiva.**

### PROTEZIONE DEL PAVIMENTO

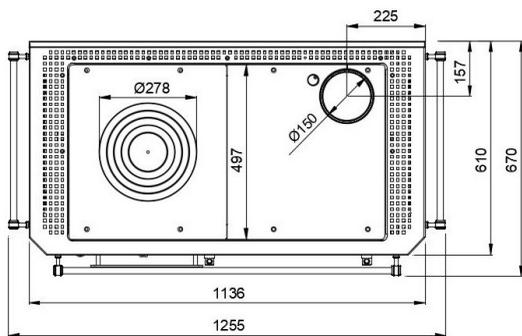
- L'apparecchio deve appoggiare su una superficie non infiammabile. In caso di pavimentazione infiammabile (legno, moquette, ecc.) è necessario predisporre una base protettiva del pavimento (lamiera di acciaio, ceramica o altro) con le seguenti dimensioni:
  - Sporgenza anteriore  $\geq 500$  mm;
  - Sporgenza laterale  $\geq 300$  mm;
  - Sporgenza posteriore  $\geq 100$  mm.

## DISTANZE DI SICUREZZA

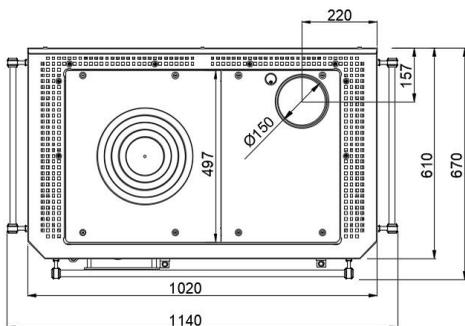
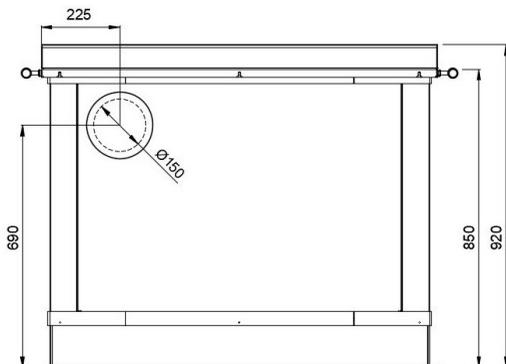
- Da oggetti NON infiammabili:
  - A > 400 mm    B > 200 mm    C > 200 mm    D > 1500 mm
- Da oggetti infiammabili e da pareti portanti in cemento armato:
  - A > 800 mm    B > 400 mm    C > 400 mm    D > 1500 mm
- Eventuali oggetti infiammabili posti sopra l' apparecchio devono essere tenuti debitamente lontani : a una distanza minima di 1.5 metri.



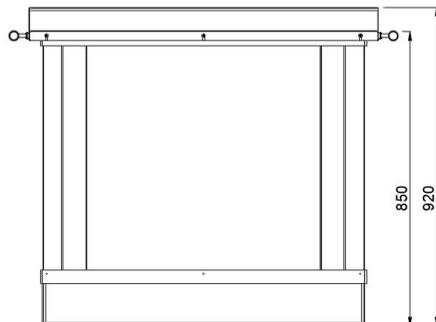
Misurare in mm sempre partendo dalla superficie esterna dell'apparecchio



REGINA PLUS



NONNA AMELIA PLUS



## 1.4 Allacciamenti

- Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati riportati sulla targhetta (vedi duplicato a par. 4) siano corrispondenti a quelli richiesti all'acquisto.
- Tutte le apparecchiature da riscaldamento a biomassa, nella fattispecie le stufe/cucine a legna, devono per legge evacuare i prodotti della combustione in una canna fumaria costruita conformemente alle norme in vigore.
- I punti che sono descritti di seguito sono norme di buona costruzione e installazione. Si rifanno a normative in vigore (all'atto della stampa del presente libretto) ma non sono da ritenersi esaustive in materia di impiantistica e di installazione.

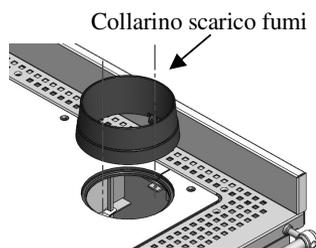
### MONTAGGIO DEL COLLARINO SCARICO FUMI

L'apparecchio viene fornito predisposto per il collegamento del Collarino scarico fumi Verticale.

**Solo per mod. Regina Plus** è possibile eseguire il collegamento del Collarino scarico fumi anche Posteriormente

#### Montaggio con Scarico Verticale

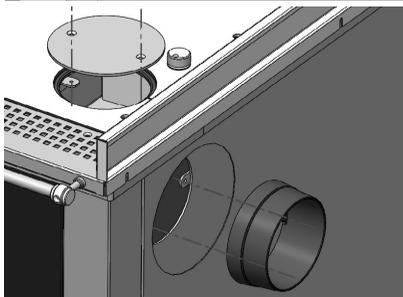
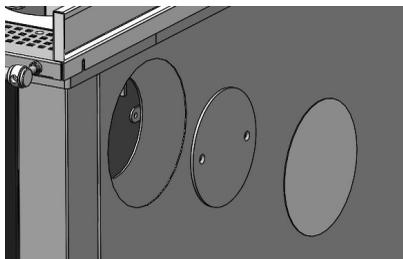
- Posizionare il collarino sopra la Piastra (vedi Fig. 1) e con la viteria data in dotazione avvitare il collarino sulla Piastra.



#### Montaggio con Scarico Orizzontale

**Solo per mod. REGINA PLUS**

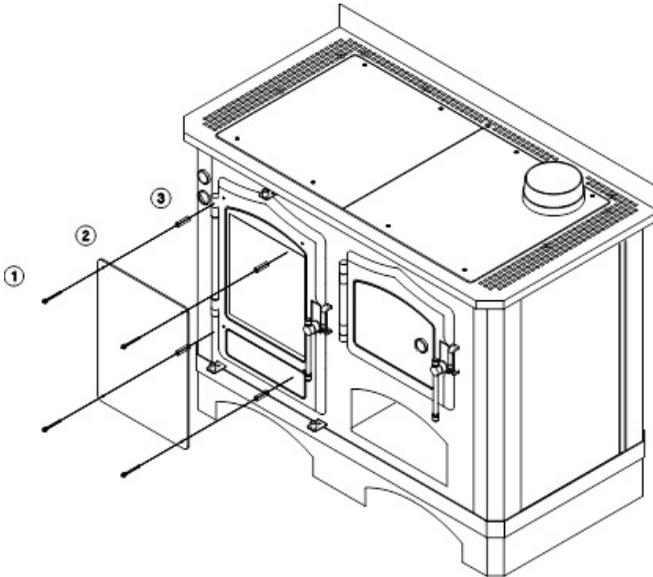
- Aprire il foro per lo scarico posteriore, rimuovendo dal retro dell'apparecchio il tondo/cerchio micro giuntato.
- Svitare le due viti che fissano il tappo Posteriore e rimuoverlo.
- Posizionare il collarino scarico fumi in ghisa sopra il retro della struttura e con la viteria in dotazione avvitarlo sulla struttura.
- Chiudere il foro sulla Piastra superiore posizionando il tappo ed avvitandolo alla Piastra.



## MONTAGGIO DEL VETRO PROTEZIONE

Per evitare l'esposizione diretta al calore sulle gambe, la cucina è dotata di un vetro temperato supplementare da posizionato sulla porta del focolare ottenendo così un valido schermo di protezione quando si utilizza la piastra per la cottura dei cibi (**Errore. L'origine riferimento non è stata trovata.**)

- Svitare le 4 viti premontate sulla porta focolare (1)
- Posizionare i 4 distanziali sulla porta (3)
- Posizionare il vetro protezione (2)
- Avvitare le 4 viti (1) avendo l'accortezza di non esercitare una eccessiva forza sulle viti



## PULIZIA DELLA PIASTRA SUPERIORE

La piastra superiore dell'apparecchio, è stata trattata con un lubrificante che evita la formazione di ossido/ruggine. E' necessario pertanto sgrassarla con un detergente neutro, prima di eseguire l'accensione dell'apparecchio.

## **CAMINO O CANNA FUMARIA**

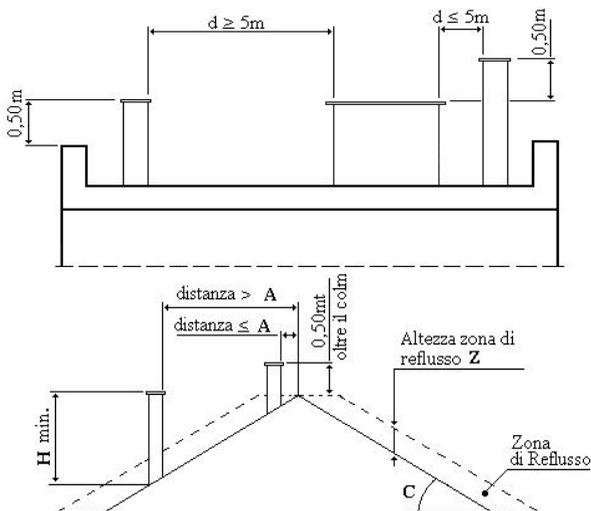
- Il camino o canna fumaria deve rispondere ai seguenti requisiti:
  - Essere a tenuta dei prodotti della combustione, impermeabile ed adeguatamente isolato e coibentato alla stregua delle condizioni di impiego (UNI 9615);
  - Essere realizzato in materiali adatti a resistere alle normali sollecitazioni meccaniche, al calore, all'azione dei prodotti della combustione e alle eventuali condense;
  - Avere andamento prevalentemente verticale con deviazioni dell'asse non superiori a 45°;
  - Essere adeguatamente distanziato da materiali combustibili o infiammabili mediante intercapedine d'aria od opportuno isolante;
  - Avere sezione interna costante, libera e indipendente;
  - Avere sezione interna preferibilmente circolare; le sezioni quadrate o rettangolari devono avere angoli arrotondati con raggio non inferiore a 20 mm;
  - In caso di sezioni rettangolari il rapporto massimo tra i lati deve essere di 1,5;
  - Essere priva di strozzature per tutta la sua lunghezza;
  - Dovranno essere rispettate le indicazioni del costruttore dell'apparecchio per quanto concerne la sezione e le caratteristiche costruttive della canna fumaria/camino. Per sezioni particolari, variazioni di sezione o di percorso dovrà essere effettuata una verifica del funzionamento del sistema di evacuazione fumi con appropriato metodo di calcolo fluidodinamico (UNI 9615).
  - E' consigliato che il condotto fumario sia dotato di una camera per raccolta materiali solidi ed eventuali condense, situata sotto l'imbocco del canale da fumo, in modo da essere facilmente apribile ed ispezionabile da sportello a tenuta d'aria.
  - In caso di incendio della canna fumaria munirsi di adeguati sistemi per soffocare le fiamme (es. utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica) e richiedere l'intervento dei Vigili del Fuoco.
  - Durante l'installazione è necessario garantire un facile accesso per gli interventi di manutenzione e pulizia dell'apparecchio, del canale da fumo e della canna fumaria.

## **COLLEGAMENTO DELL'APPARECCHIO ALLA CANNA FUMARIA ED EVACUAZIONE DEI PRODOTTI DELLA COMBUSTIONE (vedi anche norma UNI 10683)**

- Il collegamento tra l'apparecchio di utilizzazione e la canna fumaria deve ricevere lo scarico da un solo generatore di calore.
- E' ammessa la realizzazione di apparecchio composto da caminetto e forno di cottura con un unico punto di scarico verso il camino, per il quale il costruttore dovrà fornire le caratteristiche costruttive del raccordo dei canali da fumo.
- E' vietato convogliare nello stesso canale da fumo lo scarico proveniente da cappe sovrastanti gli apparecchi di cottura.
- E' vietato lo scarico diretto verso spazi chiusi anche se a cielo libero.
- Lo scarico diretto dei prodotti della combustione deve essere previsto a tetto ed il condotto fumario deve avere le caratteristiche previste precedentemente.
- Eventuali tratti orizzontali devono avere una pendenza minima del 3%.
- I canali da fumo devono essere a tenuta dei prodotti della combustione e delle condense, in caso di passaggio all'esterno del locale di installazione devono essere coibentati/isolati.
- Durante l'installazione è necessario garantire un facile accesso per gli interventi di pulizia dell'apparecchio, del canale da fumo e della canna fumaria.

## COMIGNOLO

- Il comignolo deve rispondere ai seguenti requisiti:
  - Avere sezione interna equivalente a quella del camino;
  - Avere sezione utile di uscita non inferiore al doppio di quella interna del camino;
  - Essere costruito in modo da impedire la penetrazione nel camino di pioggia, neve, corpi estranei e in modo che anche in caso di venti di ogni direzione e inclinazione sia comunque assicurato lo scarico dei prodotti della combustione;
  - Essere posizionato in modo da garantire una adeguata dispersione e diluizione dei prodotti della combustione e comunque al di fuori della zona di reflusso in cui è favorita la formazione di contro pressioni. Tale zona ha dimensioni e conformazioni diverse in funzione dell'angolo di inclinazione della copertura, per cui risulta necessario adottare le altezze minime indicate negli schemi seguenti:

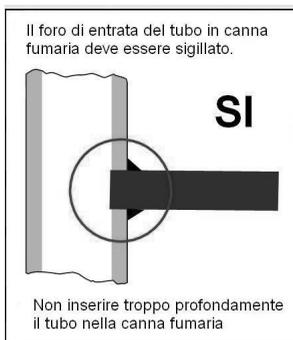


Inclinazione del tetto C (°)	A	H	Altezza della zona di reflusso Z (m)
15	1,85	1,00	0,50
30	1,50	1,30	0,80
45	1,30	2,00	1,50
60	1,20	2,50	2,10



## REALIZZAZIONE DELL'ALLACCIAMENTO ALLA CANNA FUMARIA

- Eseguire il collegamento dell'apparecchio alla canna fumaria del camino esistente, assicurandosi che il tubo di uscita fumi non occupi la sezione libera della canna fumaria.
- Utilizzare esclusivamente tubi adatti allo smaltimento dei fumi della combustione.
- Limitare i tratti orizzontali del condotto di raccordo alla canna fumaria (max 1 metro) e l'uso di curve.



## PRESA ARIA COMBUSTIONE DALL'AMBIENTE DI INSTALLAZIONE

- L'apparecchio deve poter disporre dell'aria necessaria a garantirne il regolare funzionamento mediante prese d'aria esterna.
- Le prese d'aria devono rispondere ai seguenti requisiti:
  - a) Avere sezione libera totale minima di 200 cm<sup>2</sup>;
  - b) Essere comunicanti direttamente con l'ambiente di installazione;
  - c) Essere protette con griglia, rete metallica o idonea protezione purché non riduca la sezione minima di cui al punto a) e posizionate in modo da evitare che possano essere ostruite.
- L'afflusso dell'aria può essere ottenuto anche da un locale adiacente a quello di installazione, purché tale flusso possa avvenire liberamente attraverso aperture permanenti comunicanti con l'esterno. Il locale adiacente rispetto a quello di installazione non deve essere messo in depressione rispetto all'ambiente esterno per effetto del tiraggio contrario, provocato dalla presenza in tale locale di altro apparecchio di utilizzazione o di dispositivo di aspirazione.
- Nel locale adiacente le aperture permanenti devono rispondere ai requisiti di cui alle lettere a) e c).
- Il locale adiacente non può essere adibito ad autorimessa, magazzino di materiale combustibile né comunque ad attività con pericolo d'incendio.

*NOTA: il foro di reintegro aria nell'ambiente nel quale funziona l'apparecchio, dovrà essere posizionato in basso.*

*NOTA : Ventilatori di estrazione aria, quando usati nella stessa stanza o spazi vicini dell'apparecchio, potrebbero causare problemi di funzionamento.*

*NOTA : Il locale di installazione non deve essere messo in depressione da apparecchiature quali ad esempio: cappe di aspirazione, camini, canne fumarie, ecc..., presenti nel locale stesso o nei locali adiacenti posti in comunicazione.*

## 1.5 Dati tecnici

Descrizione	Mod.	REGINA PLUS		
		Lamiera	Mosaico	Pietra
Larghezza	mm	1255		
Profondità	mm	670		
Altezza	mm	920		
Peso apparecchio	kg	260	288	288
Diametro scarico fumi	mm	150		
Potenza termica max del focolare	kW	14.92		
Potenza termica Nominale	kW	<b>13.44</b>		
Potenza di riscaldamento all'ambiente*	kW	13.44		
Emissioni di CO al 13% di ossigeno	<i>P.Nominale</i>	0.050 % / 629 mg/Nm <sup>3</sup> / 420 mg/MJ		
Emissioni di NOx al 13% di ossigeno	<i>P.Nominale</i>	84.9 mg/Nm <sup>3</sup> / 56.7 mg/MJ		
Emissioni di OGC al 13% di ossigeno	<i>P.Nominale</i>	24.9 mg/Nm <sup>3</sup> / 11.5 mg/MJ		
Emissioni di DUST al 13% di ossigeno	<i>P.Nominale</i>	6.7 mg/Nm <sup>3</sup> / 4.5 mg/MJ		
Emissioni di CO <sub>2</sub>	<i>P.Nominale</i>	%	10.9	
Rendimento :	<i>P.Nominale</i>	%	90.08	
Volume riscaldabile (isolamento favorevole )	m <sup>3</sup>	310		
Volume riscaldabile (isolamento sfavorevole )	m <sup>3</sup>	175		
Temperatura dei fumi: <i>P.Nominale</i>	°C	153		
Quantità di fumi al camino	g/sec	9.5		
Depressione in Prova al camino <i>P.Nominale</i>	Pa	9.5		
Depressione al camino: Min - Max	Pa	9 ÷ 20		
Combustibile	Legna da ardere <b>UNI EN ISO 17225-5</b>			
Carico massimo di Combustibile orario <i>P.Nominale</i>	kg	3.44		
Intervallo Ricariche combustibile <i>P.Nominale</i>	minuti	52		
Imbocco Fuoco LxH	mm	300x210		
Dimensioni griglia focolare LxP	mm	350x400		
Volume Forno	litri	39		
Dimensioni Forno LxPxH	mm	350x400x280		
Luce Forno		NO		
Coperchio		NO		
Fiamma Visibile		SI		

\* nella zona dell'ambiente in cui è installato l'apparecchio.

Descrizione	Mod.	NONNA AMELIA PLUS		
		Lamiera	Ceramica	Ollare
Larghezza	mm	1140		
Profondità	mm	670		
Altezza	mm	920		
Peso apparecchio	kg	230	258	258
Diametro scarico fumi	mm	150		
Potenza termica max del focolare	kW	10.22		
Potenza termica Nominale	kW	<b>9.05</b>		
Potenza di riscaldamento all'ambiente*	kW	9.05		
Emissioni di CO al 13% di ossigeno	<i>P.Nominale</i>	0.047 % / 583 mg/Nm <sup>3</sup> / 389 mg/MJ		
Emissioni di NOx al 13% di ossigeno	<i>P.Nominale</i>	92.1 mg/Nm <sup>3</sup> / 61.5 mg/MJ		
Emissioni di OGC al 13% di ossigeno	<i>P.Nominale</i>	31.1 mg/Nm <sup>3</sup> / 14.5 mg/MJ		
Emissioni di DUST al 13% di ossigeno	<i>P.Nominale</i>	9.8 mg/Nm <sup>3</sup> / 6.5 mg/MJ		
Emissioni di CO <sub>2</sub>	<i>P.Nominale</i>	%	9.95	
Rendimento :	<i>P.Nominale</i>	%	88.58	
Volume riscaldabile (isolamento favorevole )	m <sup>3</sup>	210		
Volume riscaldabile (isolamento sfavorevole )	m <sup>3</sup>	120		
Temperatura dei fumi: <i>P.Nominale</i>	°C	160		
Quantità di fumi al camino	g/sec	7.2		
Depressione in Prova al camino <i>P.Nominale</i>	Pa	8.1		
Depressione al camino: Min - Max	Pa	8 ÷ 20		
Combustibile	Legna da ardere <b>UNI EN ISO 17225-5</b>			
Carico massimo di Combustibile orario <i>P.Nominale</i>	kg	2.36		
Intervallo Ricariche combustibile <i>P.Nominale</i>	minuti	50		
Imbocco Fuoco	LxH	mm	220x180	
Dimensioni griglia focolare	LxP	mm	250x350	
Volume Forno		litri	39	
Dimensioni Forno	LxPxH	mm	350x400x280	
Luce Forno			NO	
Coperchio			NO	
Fiamma Visibile			SI	

\* nella zona dell'ambiente in cui è installato l'apparecchio.

## 2 UTILIZZO - PARTE DESTINATA ALL'UTILIZZATORE

### 2.1 Avvertenze importanti

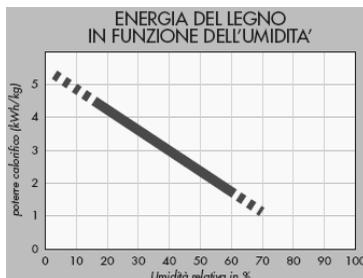
- Leggere attentamente il contenuto della presente sezione, in quanto fornisce importanti indicazioni ed istruzioni riguardanti l'uso, la manutenzione e soprattutto la sicurezza del prodotto.
- E' di fondamentale importanza che il presente manuale, venga integralmente letto con la massima attenzione. La mancata osservanza di questa disposizione, può dar luogo ad un uso improprio dell'apparecchio che non ne consente quindi, il corretto utilizzo. Vi invitiamo a conservare con cura ed a consultare il presente manuale, ogni qualvolta fosse necessario. Il manuale è parte integrante dell'apparecchio pertanto deve accompagnare l'apparecchio stesso nel caso questo passi di proprietà.
- L'apparecchiatura deve essere impiegata solo per l'uso per il quale è stata esplicitamente concepita, altri impieghi sono impropri e pertanto pericolosi.
- L'apparecchiatura non deve essere utilizzata come inceneritore.
- Il funzionamento dell'apparecchiatura genera delle temperature molto elevate su alcune superfici, sia esterne che interne, con le quali l'utilizzatore può arrivare a contatto, occorre pertanto prestare la massima attenzione.
- Tutto l'apparecchio è da considerarsi zona attiva di scambio termico, con superfici che si presentano calde, pertanto devono essere prese precauzioni per evitare il contatto diretto soprattutto con bambini, disabili, animali, ect... Questo apparecchio non è utilizzabile da persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o con scarsa esperienza e conoscenza a meno che non siano visionati od istruiti sull'uso dell'apparecchio dalla persona che è responsabile per la sua sicurezza.
- Per l'apertura della porta focolare e di tutte le altre porte o parti che possono essere movimentate, utilizzare sempre il Guanto Termico in dotazione con l'apparecchio.
- Il funzionamento corretto dell'apparecchio è da considerarsi con tutte le porte chiuse; anelli in ghisa e piastra radiante montati; in caso di vetro della porta Focolare/Forno rotto e/o incrinato, così come in caso di anomalie di funzionamento, l'apparecchio non può essere messo in funzione, se non dopo aver rimosso l'anomalia.
- Non ostruire le aperture o feritoie di aspirazione o di smaltimento del calore.
- Ogni tipo di modifica, manomissione, sostituzione di pezzi non autorizzata da CORISIT S.r.l. o l'utilizzo di ricambi non originali può arrecare danni a cose, persone e alla stessa apparecchiatura. Questa eventualità declina CORISIT S.r.l. da ogni responsabilità.
- Non utilizzare l'apparecchiatura come struttura di appoggio o come scala.
- Qualsiasi responsabilità per l'uso improprio dell'apparecchiatura è Totalmente a carico dell'utente e solleva CORISIT S.r.l. da ogni responsabilità civile e penale.
- L'installazione e l'uso delle apparecchiature, deve avvenire esclusivamente in ambiente giudicato idoneo dagli enti preposti e soprattutto in conformità alle norme e prescrizioni vigenti in materia.
- Tutti i regolamenti locali, inclusi quelli riferiti alle Norme Nazionali ed Europee devono essere rispettate nell'installazione dell'apparecchio.
- Devono essere rispettate tutte le distanze di sicurezza dai materiali infiammabili e tutte le prescrizioni contenute nel capitolo 1 Installazione

### 2.2 Combustibile

- L'apparecchio è concepito per utilizzare solo : **LEGNO DA ARDERE**
- **Il combustibile da utilizzare deve rispettare la Normativa UNI EN ISO 17225-5.**
- **N.B.** Non è consentito l'uso di **combustibili liquidi o carbone.**

E' altresì vietato l'utilizzo di combustibili solidi diversi dal legno quali ad esempio : paglia, granoturco, noccioli, pigne. L' utilizzo di bancali, scarti della lavorazione del legno e di tipi di legname quali : acacie, conifere , piante da frutto (ulivo compreso), può pregiudicare non soltanto il buon funzionamento, ma anche danneggiare alcune parti dell' apparecchio.

- Al fine di garantire una perfetta combustione è necessario conservare il combustibile in luogo asciutto e protetto dalla sporcizia.
- La resa termica del legno è molto influenzata dalla sua umidità relativa in %.  
(vedi tabella a fianco).



### 2.3 Messa in funzione

- La messa in funzione dell'apparecchio deve avvenire solamente dopo il completamento delle operazioni di montaggio e di collegamento ai condotti di evacuazione fumi. Una apparecchiatura nuova richiede il completamento dell'essiccazione della vernice di finitura, Vi invitiamo pertanto a seguire attentamente quanto segue in occasione dei primi processi di riscaldamento:
  - Durante i primi periodi di funzionamento, l'apparecchio potrà emanare odori che potrebbero risultare sgradevoli; Vi consigliamo di aerare il locale per consentire l'eliminazione di tali odori.
  - Il completo indurimento della vernice dell'apparecchio, si raggiunge dopo alcune operazioni di riscaldamento.
- L'apparecchio è una stufa il cui funzionamento è conforme alla Norma **EN 13240**.

### CARICA COMBUSTIBILE

- Il funzionamento dell'apparecchio è di tipologia intermittente, quindi richiede che il combustibile venga caricato manualmente durante il funzionamento.
- La carica di combustibile va effettuata nei momenti in cui la fiamma risulta minima, questo per evitare sgradevoli fuoriuscite di prodotti combusti dalla porta focolare.
- Per l'apertura della porta focolare, utilizzare la dotazione fornita con l'apparecchio.

### ACCENSIONE E FUNZIONAMENTO

#### **N.B. Per l'accensione non utilizzare mai : alcool, benzina, o altri combustibili liquidi.**

- In caso di accensione in giornate particolarmente fredde, o con bassa pressione si consiglia di far riscaldare la canna fumaria bruciando nella apparecchiatura un po' di carta di giornale.
- Per le ricariche di combustibile con apparecchio a regime attenersi alle quantità stabilite nella tabella "Dati tecnici".

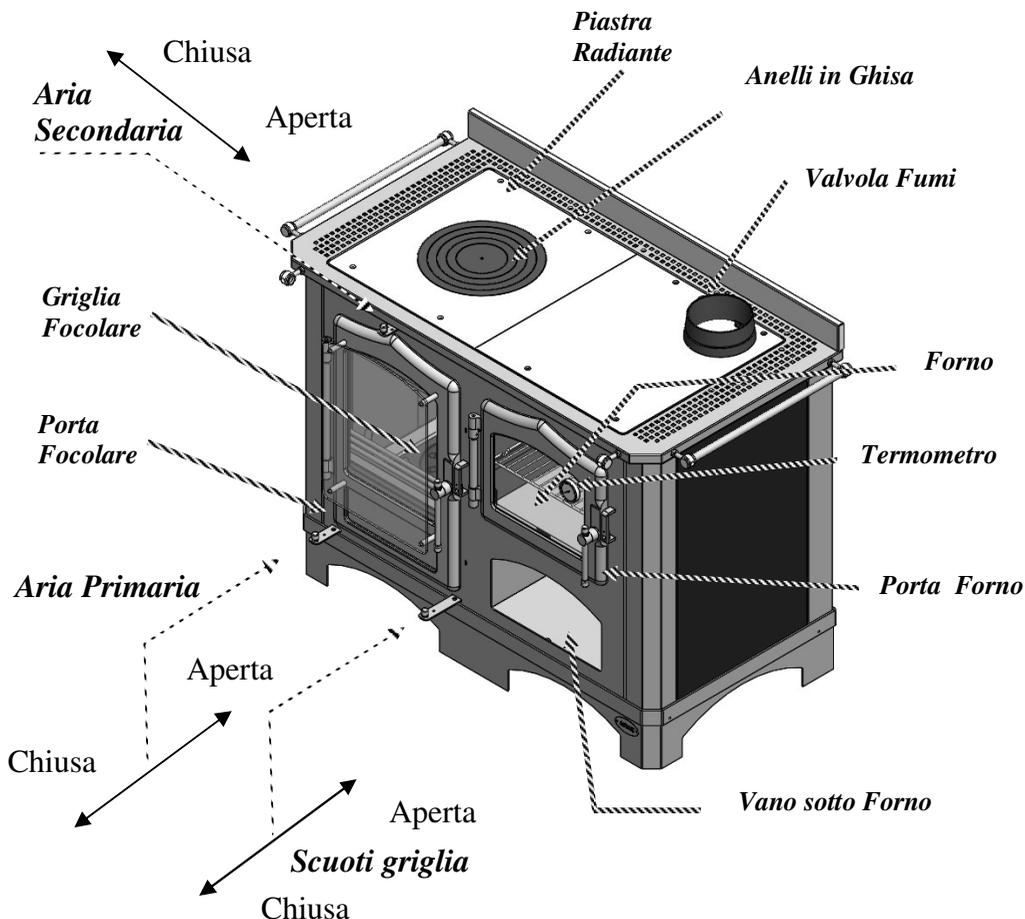
### ACCENSIONE

- Disporre sul braciere un cubo di accensione (accendi fuoco) o una piccola palla di carta, sopra disporre circa 0,5 kg di legnetti o ciocchi spaccati di piccole dimensioni e 3 piccoli ciocchi di legno. Utilizzando gli accessori dati in dotazione, aprire completamente l'aria primaria, l'aria secondaria e la valvola fumi, accendere con un fiammifero la carta o l'accendi fuoco e chiudere la porta focolare.
- Ad accensione avvenuta, quando il fuoco inizia la fase calante, disporre sul fuoco alcuni ciocchi di pezzatura superiore a quelli utilizzati per l'accensione, ripetere quest'ultima operazione progressivamente fino al raggiungimento della carica oraria indicata nella tabella "Dati tecnici", raggiunto il normale regime di funzionamento posizionare le regolazioni dell'aria primaria come indicato nel capitolo REGOLAZIONI.
- Si ricorda che il caricamento deve avvenire con presenza di fiamma moderata e ciò per evitare spiacevoli fuoriuscite di prodotti della combustione nell'ambiente.
- Durante il funzionamento prolungato è consigliabile azionare lo scuoti griglia per far passare la cenere dal braciere al cassetto di raccolta ceneri.

## RICARICA - RIPARTENZA CON BRACI (Senza la presenza di fuoco moderato)

In caso di ricarica **senza** la presenza di fuoco moderato, ma delle sole braci, procedere come descritto di seguito:

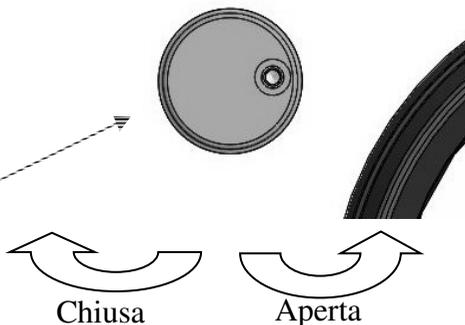
- Con l'attizzatoio addensare le braci al centro del focolare.
- Aprire completamente l'aria primaria, l'aria secondaria e la valvola fumi.
- Attendere il tempo necessario affinché nel braciere si presenti un fuoco sufficientemente adeguato alla ripartenza (alcuni minuti).
- Caricare alcuni pezzi di legna ed attendere la completa accensione.
- Riportare i comandi aria primaria, l'aria secondaria e valvola fumi in posizione di normale utilizzo come indicato nel capitolo **REGOLAZIONI**.



## VALVOLA FUMI

Altro dispositivo di funzionamento è la valvola fumi che è situata sopra la piastra, nella zona uscita fumi . Questa valvola viene utilizzata per migliorare l'efficienza dell'apparecchio nella fase di accensione

*Asta Valvola Fumi*

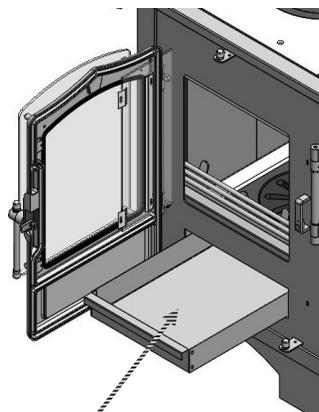


## SCUOTIMENTO DELLA GRIGLIA FOCOLARE

- Agendo sul Pomolo scuotigriglia, le ceneri residue della combustione cadranno nel cassetto-ceneri rendendo il focolare sempre “pronto” a nuove cariche di legna, facendo immettere correttamente l'aria primaria all'interno del focolare.

## CASSETTO CENERI

- Il cassetto ceneri, è situato sotto al focolare e deve essere vuotato dai residui di combustione utilizzando l'apposito guanto, quando l'apparecchio è freddo.
- Lo svuotamento del cassetto ceneri va eseguito con l'apparecchio freddo. Raccomandiamo di far attenzione alla possibile presenza di braci o tizzoni caldi.
- Ricordarsi sempre di reinserire il cassetto ceneri nell'apposito spazio previsto: la mancanza del reinserimento in caso di funzionamento è da considerarsi pericoloso.
- Nel caso di necessità di svuotamento del cassetto ceneri con l'apparecchio ancora caldo, operazione comunque da non farsi con presenza di fiamma, la presa deve avvenire con l'apposito guanto.



*Cassetto Ceneri*

## VANO SOTTO FORNO

L'apparecchio dispone di un vano sotto forno posizionato sotto al forno

Nel seguente vano è vietato riporre / utilizzare :

**alcool, benzina, combustibili liquidi e materiali altamente infiammabili.**

### COTTURA SULLA PIASTRA RADIANTE

Per la buona cottura degli alimenti sulla piastra radiante è necessario utilizzare recipienti con fondo piano. La piastra radiante è studiata per permettere di cucinare in modo semplice e rapido. La parte più calda della piastra è in corrispondenza dei cerchi/anelli, questa è la parte più indicata per posizionare una pentola che deve scaldarsi velocemente.

Le parti esterne della piastra invece sono più indicate per mantenere i cibi caldi. Per ottenere la massima velocità nella cottura occorre utilizzare legna spaccata sottile.

La piastra non deve essere surriscaldata perché in questo modo si rischia di danneggiare l'apparecchio senza ottenere nessun vantaggio per la cottura dei cibi.

### COTTURA NEL FORNO

L' apparecchio è dotato di un forno in acciaio inox che permette la cottura degli alimenti.

Il forno è provvisto di un termometro che semplifica il controllo della temperatura.

La temperatura segnalata dal termometro è *indicativa* e serve come riferimento per la cottura.

Il forno è provvisto di Griglia di supporto e Rostiera antiaderente.

La porta forno è dotata di vetro panoramico che permette la visione degli alimenti all'interno del forno, senza necessariamente aprire la porta forno.

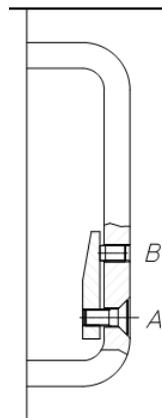
Per la cottura, l'apparecchiatura deve essere a regime (Vedi paragrafo regolazioni) e la valvola fumi deve essere in posizione chiusa da almeno 60 minuti. Il fuoco deve essere alimentato con legna spaccata di pezzatura medio/piccola in modo da portare il forno alla temperatura desiderata. Una volta raggiunta la temperatura ridurre la carica di combustibile per mantenere costante la temperatura del forno.

A metà cottura, con il guanto in dotazione si consiglia di estrarre la teglia, ruotarla di 180° e riporla all'interno del forno. Questo accorgimento consente una migliore omogeneità di cottura per la maggior parte degli alimenti.

P.S. Durante la cottura si consiglia di aprire il meno possibile la porta forno per evitare che la temperatura si abbassi.

### REGOLAZIONE MANIGLIA

Per registrare eventuali trafilaggi d'aria dalla porta del focolare verso l'interno del focolare stesso è possibile agire sia sulla regolazione delle cerniere sia sul cuneo di regolazione della maniglia di chiusura ottenendo così una maggior compressione delle guarnizioni

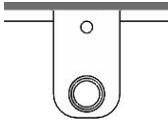
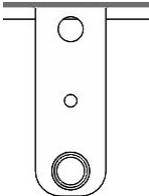


## REGOLAZIONI

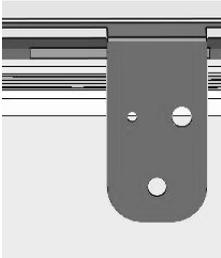
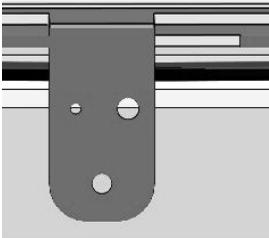
- Al fine di avere sempre un buon compromesso tra il rendimento termico e il consumo di combustibile si suggeriscono le seguenti posizioni: durante il normale utilizzo, la regolazione di intensità fuoco può essere eseguita utilizzando il comando dell'aria primaria e il comando della Valvola Fumi.
- Le posizioni di regolazione sotto riportate si riferiscono ad apparecchio a potenza Nominale già **a regime** e sono date a titolo orientativo.

REGOLAZIONI	REGINA PLUS	NONNA AMELIA PLUS
Posizione <b>Aria Primaria</b>	Chiusa	Aperta 9 mm
Posizione <b>Aria Secondaria</b>	Chiusa	Aperta 9 mm
Posizione <b>Valvola Fumi</b>	Chiusa	Chiusa

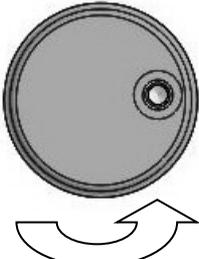
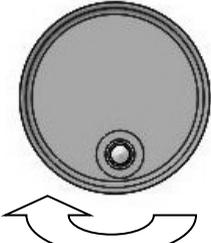
  

Elenco Regolazioni Posizioni Aria Primaria	
 Aperta	 Chiusa

Elenco Regolazioni Posizioni Aria Secondaria	
 Aperta	 Chiusa

Elenco Regolazioni Posizioni Valvola Fumi	
 Aperta	 Chiusa

### **3 MANUTENZIONE E PULIZIA**

#### **PARTE DESTINATA ALL'UTILIZZATORE**

#### **AVVERTENZE FONDAMENTALI**

- L'apparecchiatura deve essere spenta e lasciata raffreddare fino al raggiungimento della temperatura ambiente.
- Le verifiche dello stato dell'apparecchio devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

#### **3.1 Pulizia a carico dell' utilizzatore**

- La frequenza con cui occorre pulire l'apparecchiatura, come anche gli intervalli di manutenzione, dipendono dal tipo e quantità di combustibile utilizzato, e dal tempo di utilizzo. Un elevato contenuto nel combustibile di umidità, ceneri, polvere, trucioli o additivi chimici possono aumentare sensibilmente il numero di interventi di manutenzione necessari. Quindi desideriamo ancora una volta sottolineare la necessità di utilizzare come combustibile legna di buona qualità.
- Pulizia del Focolare. Per ottenere il migliore funzionamento dell'apparecchio, TUTTI i giorni occorre pulire accuratamente la griglia del focolare, svuotarla dai residui della combustione (prestare attenzione all'eventuale presenza di residui ancora caldi), pulire i fori/asole della griglia e svuotare il cassetto cenere.
- Pulizia esterna. Questo tipo di operazione va eseguita con apparecchio freddo.
  - Parti in acciaio/ghisa: usare un panno imbevuto in sostanze specifiche per i materiali
  - Parti in vetro/ceramica: usare una spugnetta imbevuta di prodotto adatto per la pulizia vetri di stufe-caminetti e ripassare poi con strofinaccio asciutto.
  - Parti verniciate: usare un panno leggermente insaponato con prodotti neutri e poi ripassare con uno strofinaccio umido.

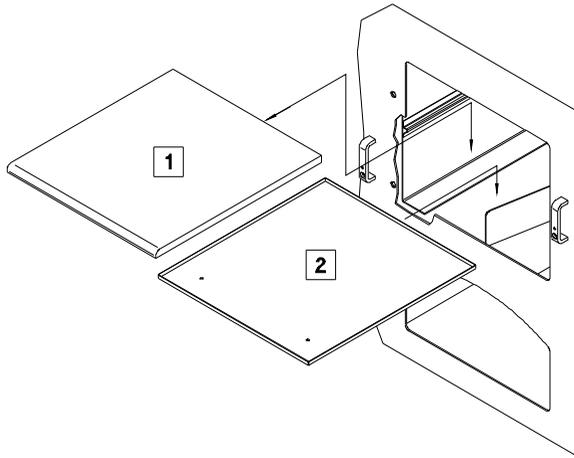
#### **Pulizia INTERNA GIRO FUMI :**

- Almeno una volta all'anno o tutte le volte che necessita.
- La pulizia interna deve essere eseguita sempre ad apparecchio freddo, premunendosi anticipatamente delle attrezzature e ricambi utili al caso.

Per eseguire quanto sopra, operare come segue:

1. Rimuovere il tubo di collegamento alla canna fumaria e il collare in ghisa.
2. Pulire a fondo la parte superiore inserendo uno scovolino o una spazzola dal foro dell'anello fumi.
3. Se necessario rimuovere la piastra svitando le viti superiori (**ATTENZIONE**: prima di togliere la piastra sfilare la valvola a bandierina posizionata di fianco all'anello scarico fumi tirando verso l'alto il pomello mentre si sostiene la bandierina attraverso lo scarico fumi. Una volta terminata la pulizia rimontare la bandierina procedendo nel modo inverso)
4. Ripulire la zona del focolare.
5. Ripulire dalla fuliggine e da eventuali incrostazioni la parte superiore del forno, il lato destro del forno e la parte posteriore del forno (quest'ultima passando attraverso il foro per scarico fumi).

6. Accedere alla parte sottostante al forno (girofumi) asportando prima la pietra ollare **1** e successivamente il pannello in lamiera forno **2** (vedi schema ed aspirare i residui depositati).  
Dopo aver eseguito la pulizia, ripristinare il tutto assicurandosi di eseguire un corretto assemblaggio delle parti  
NB: In fase di rimontaggio, fare particolare attenzione all'orientamento delle pieghe del piano forno **2** durante l'inserimento, vanno rivolte verso l' alto.
7. Verificare il grado di pulizia della canna fumaria intervenendo se necessario.
8. Ripulire dalla fuliggine e da eventuali incrostazioni il tubo per il collegamento alla canna fumaria.
9. Rimontare la piastra in ghisa riposizionando la guarnizione di tenuta sottostante sul bordo di contatto.
10. Risistemare il tubo di collegamento alla canna fumaria.



### 3.2 Manutenzione Ordinaria (operazione da eseguirsi da personale qualificato)

- Almeno una volta all'anno deve essere effettuato un controllo generale dell'apparecchio da parte di un tecnico specializzato.
- Preferibilmente ogni anno é consigliabile far eseguire le seguenti manutenzioni da un centro assistenza autorizzato:
  - Pulizia dei condotti di gas di scarico;
  - Verifica ed eventuale sostituzione delle guarnizioni;
  - Verifica, della canna fumaria.
  - Verifica dell' integrità del vetro porta focolare e forno.

Queste operazioni di manutenzione dell'apparecchio, sono a pagamento e **devono essere svolte da personale qualificato.**

CORISIT ha creato una rete di Centri Assistenza Tecnica (CAT) ai quali potrete fare riferimento e con i quali consigliamo di stipulare un contratto di manutenzione annuale.

N.B. : A seconda del tempo giornaliero d'utilizzo e della qualità del combustibile utilizzato, potrebbe rendersi necessario ridurre gli intervalli di manutenzione.

**Si raccomanda di eseguire una regolare manutenzione dell'apparecchio, dei canali da fumo e della canna fumaria.**

**In caso di prolungato inutilizzo dell'apparecchio verificare che i condotti fumo e la canna fumaria siano liberi da ostruzioni prima di accendere l'apparecchio.**

### 3.3 Accessori

I seguenti attrezzi di servizio vengono forniti insieme all'apparecchio:

- Per smuovere i residui nel focolare



- Per l'apertura della porta focolare e di tutte le altre porte o parti che possono essere movimentate , utilizzare sempre il Guanto Termico in dotazione con l'apparecchio.



### 3.4 Possibili inconvenienti e loro rimedio

DIFETTO	CAUSA	RIMEDIO
Il vetro della Porta Focolare si copre di fuliggine e/o la camera del focolare si sporca di nero fumo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tiraggio troppo basso &lt; 10 Pa</li> <li>- Regolazioni errate.</li> <li>- Troppo combustibile immesso.</li> <li>- Combustibile con troppa umidità relativa.</li> <li>- Combustibile non adatto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllare se il condotto del tubo di uscita fumi non sia otturato.</li> <li>- Modificare la canna fumaria: Canna più alta oppure cappello terminale non adatto, oppure migliorare l'isolamento.</li> <li>- Vedere quanto riportato al paragrafi "Regolazioni" e "Combustibile da utilizzare".</li> <li>- Ridurre la quantità.</li> <li>- Far essiccare prima dell'utilizzo la legna umida.</li> <li>- Vedere quanto riportato al paragrafo "Combustibile".</li> </ul>
Tiraggio non regolare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Canna fumaria inadatta o sporca.</li> <li>- Apparecchio sporco all'interno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Richiedere intervento dello "Spazzacamino".</li> <li>- Eseguire Pulizia</li> </ul>
Scarico esterno con troppo fumo nero.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Accensione/Funzionamento apparecchio con legna ancora verde.</li> <li>- Scarico fumi parzialmente ostruito.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilizzare combustibile di qualità migliore e stagionato.</li> <li>- Far intervenire un tecnico qualificato.</li> </ul>
Fuoriuscita di fumo dall'apparecchio	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La porta del focolare / cenere è aperta mentre il fuoco è acceso.</li> <li>- Tiraggio insufficiente.</li> <li>- Regolazioni errate nella fase di avviamento.</li> <li>- L'apparecchio necessita di pulizia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Chiudere le porte.</li> <li>- Far eseguire ispezione alla canna fumaria da Spazzacamino.</li> <li>- Vedere quanto riportato al paragrafi "Regolazioni" e "Combustibile da utilizzare".</li> <li>- Eseguire pulizia apparecchio e tubi raccordo alla canna fumaria.</li> </ul>

**Eventuali riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal centro assistenza autorizzato o da personale qualificato.**

## 5 CONDIZIONI DI GARANZIA e RICHIESTA INTERVENTO

- La Garanzia dell'apparecchio ha durata di anni due, così come previsto dalla Direttiva Europea 1999/44/CE sulla vendita dei beni di consumo. Il periodo è conteggiato a partire dalla data riportata sullo scontrino fiscale d'acquisto o sulla fattura o altro documento fiscale che comprovi l'avvenuto acquisto con data certa.
- La Garanzia copre tutto il territorio Nazionale Italiano.
- La Garanzia copre tutti i componenti (con esclusione dei Vetri e dei materiali di normale consumo) di cui l'apparecchio è costituito, comprende altresì tutte le spese di sostituzione dei componenti risultati difettosi.
- La Garanzia ha validità se: l'acquirente è in possesso dello scontrino fiscale d'acquisto o altro documento fiscale che comprovi l'avvenuto acquisto con data certa, tale documento è **condizione inderogabile** per ottenere l'intervento in garanzia e va esibito al tecnico prima dell'intervento, pena il decadimento della suddetta.
- La Garanzia ha validità se: l'acquirente è in regola con le modalità di pagamento pattuite all'atto dell'acquisto e non sia in mora per qualsiasi motivo.
- La Garanzia ha validità se: viene comprovato che l'anomalia sia dovuta a difetto di fabbricazione e non a cattivo uso, maltrattamento, mancata o insufficiente manutenzione dell'apparecchio.
- La Garanzia decade se: esistono malfunzionamenti generati da canne fumarie non conformi, non rispondenti alle caratteristiche dettate dalle normative in vigore o non rispondenti alle richieste dell'apparecchio come indicato al paragrafo Dati Tecnici.
- La Garanzia decade se: nella località di utilizzo dell'apparecchio sono presenti fattori ambientali anomali e/o esistono danni causati da agenti atmosferici, climatici, chimici, elettrochimici.
- La Garanzia decade se: esistono malfunzionamenti generati da cattiva installazione, manomissione dell'apparecchio, uso non appropriato, imperizia d'uso.
- La Garanzia decade se: esistono malfunzionamenti generati dall'uso di combustibili non conformi, quali ad esempio: legna verde, legna con molta umidità, combustibili diversi da quelli indicati sul libretto; nel caso di apparecchi a pellets, uso di materiali diversi da pellets di legna certificato.
- Non sono mai in Garanzia interventi di pulizia degli apparecchi o interventi di manutenzione ordinaria.
- Non sono in Garanzia i seguenti materiali di consumo/componenti: le guarnizioni, i vetri ceramici o temperati, i rivestimenti e griglie in ghisa, cestelli bruciatore, materiali refrattari (es. Vermiculite o altro), i particolari verniciati, cromati o dorati, gli elementi in maiolica, le maniglie, cavi elettrici, il braciere ed i relativi componenti. Variazioni cromatiche, cavillature e lievi diversità dimensionali delle parti in ceramica non costituiscono motivo di contestazione, in quanto sono caratteristiche naturali dei materiali stessi.
- Non sono in Garanzia: guasti accidentali causati da cadute o danni dovuti al trasporto a NOI non imputabili. **Accertare l'integrità dell'apparecchio prima dell'installazione.**
- In caso di controversie il foro giudiziario esclusivamente competente è il foro della sede legale di CORISIT SRL - (Reggio Emilia -Italia)

CORISIT S.r.l. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel presente libretto, installazione errata, manomissione dell'apparecchio, uso improprio, cattiva manutenzione, imperizia d'uso, inosservanza delle leggi, delle direttive e delle normative vigenti.

La CORISIT S.r.l. si riserva il diritto di modificare senza preavviso, le caratteristiche e i dati delle apparecchiature presentate in questa pubblicazione.

Alcuni particolari e accessori illustrati in questo manuale non sono di serie, pertanto il loro costo è da stabilirsi in fase di contratto.



**4 Targhetta caratteristiche - Technical data plate  
Fiche Technique - Ficha características técnicas - Typenschild**

**CORISIT**

CORISIT S.r.l. Via E. Fermi, 5 – 42046 Reggio (RE) – Italy  
[www.corisit.com](http://www.corisit.com) - [info@corisit.com](mailto:info@corisit.com)